

53. ಅನ್ವಜ್ಞ
62 3

(ಅವತೀರ್ಣ - ಮರ್ಕಾದಲ್ಲಿ)

سُورَةُ التَّعْمِيرَةِ
٦٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا عَرَىٰ

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ

عَلَيْهِ شَرِيدُ الْقُرْآنِ

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ

وَهُوَ بِالْأُفْقِ الْأَعْلَىٰ

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ

1. ನಕ್ಷತ್ರದಾಂ - ಅದು ಅಸ್ತಮಿಸಿದಾಗ¹
2. ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಾತಿ ದಾರಿಗೆಡಲೂ ಇಲ್ಲ ವಂಚಿಸಲ್ಪಡಲೂ ಇಲ್ಲ.²
3. ಅವರು ತಮ್ಮ ಸ್ವಚಿತ್ತದಿಂದ ನುಡಿಯುವದಿಲ್ಲ.
4. ಇದು ಅವರಿಗೆ ಅವತೀರ್ಣಗೊಳ್ಳುವಂತಹ ಒಂದು 'ದಿವ್ಯವಾಣಿ' ಆಗಿದೆ.
5. ಅವರಿಗೆ ಮಹಾಶಕ್ತಿಶಾಲಿಯಾದವನು ಕಲಿಸಿರುತ್ತಾನೆ.
6. ಅವನು ಬಹಳ ಯುಕ್ತವಂತ.³ ಅವನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಣಾದನು,
7. ಅವನು ಉನ್ನತ ದಿಗಂತದಲ್ಲಿದ್ದಾಗ.⁴
8. ತರುವಾಯ ಅವನು ಹತ್ತಿರ ಒಂದನು ಮತ್ತು ಮೇಲೆ ತೇಲಕೊಡಗಿದನು-

1. ಅಥಾತ್ - ಕೊನೆಯ ನಕ್ಷತ್ರವೂ ಅಸ್ತಮಿಸಿ ಉಜ್ಜ್ವಲ ಪ್ರಭಾತ ಆವರಿಸಿದಾಗ.
2. ಸಂಗಾತಿಯೆಂದರೆ ಪ್ರವಾದಿವಯ್ರಾರು(ಸ). ಏಕೆಂದರೆ ಅವರು ಮಹ್ಯದ ಸತ್ಯನಿಷೇಧಿಗಳ ಪಾಲಿಗೆ ಅಪರಿಚಿತರಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ಅವರು, ಅವರ ನಡುವೆಯೇ, ಹುಟ್ಟಿ ಬಾಲ್ಯದಿಂದ ತಾರುಣ್ಯಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ತಾರುಣ್ಯದಿಂದ ಮಧ್ಯವರ್ಯಸ್ವಿಗೆ ತಲಪಿದ್ದರು. ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರವಾದಿವಯ್ರಾರು(ಸ) ನಿಮ್ಮ ಪಾಲಿಗೆ ಚಿರಪರಿಚಿತ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ದಾರಿಗುಟ್ಟಿ, ಅಥವಾ ಮೋಸಹೋದ ವ್ಯಕ್ತಿಯಲ್ಲವೆಂಬ ವಿಚಾರ ಹಗಲಿಸಿದ್ದ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.
3. ಇದರ ಅರ್ಥ ಅಲ್ಲಾಹನೆಂದಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ಜಿಬ್ರೀಲ್(ಅ) ಆಗಿದ್ದಾರೆ. ಮುಂದೆ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಲಾಗಿರುವ ವಿಷಯದಿಂದಲೂ ಇದು ಸ್ವಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.
4. ದಿಗಂತವೆಂದರೆ ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಿ ಹಗಲಿನ ಬೆಳಕು ಹರಿಯುವ ಪೂರ್ವ ದಿಗಂತ. ಅಥಾತ್, ಹೇಣ್ಟಿ ಹೇಡೆಲ ಬಾಲಿಗೆ ಹ. ಜಿಬ್ರೀಲ್(ಅ) ಪ್ರವಾದಿವಯ್ರಾರಿಗೆ(ಸ) ಕಾವೀಸಿಕೊಂಡಾಗ ಅವರು ಆಕಾಶದ ಪೂರ್ವ ಕೆನಾರೆಯಿಂದ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಗೊಂಡಿದ್ದರು.

9. ಎರಡು ಬಿಲ್ಲುಗಳಷ್ಟು ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ತನು ಕಡಿಮೆ ಅಂತರ ಇರುವ ತನಕ.^೫ **فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنِي ۖ**
10. ಆಗ ಅವನು ಅಲ್ಲಾಹನ ದಾಸನಿಗೆ ತಾನು ತಲಪಿಸಬೇಕಾಗಿದ್ದ ವಿವೃಷಣೀಯನ್ನು ತಲಪಿಸಿದನು. **فَأُوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۖ**
11. ಕಣ್ಣು ಯಾವುದನ್ನು ಕಂಡಿತೋ, ಮನಸ್ಸು ಅದಕ್ಕೆ ಸುಳ್ಳನ್ನು ಸೇರಿಸಲಿಲ್ಲ.^೬ **مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۖ**
12. ನಿವೀಗ ಅವರು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಾಣುತ್ತಿರುವಂತಹ ವಿಷಯದ ಬಗ್ಗೆ ಅವರೊಡನೆ ಜಗತ್ತಾಡುತ್ತೀರಾ? **آفْتُرُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرُىٰ ۖ**
13. ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಅವರು, ಆತನು ಇಳಿಯುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡರು. **وَلَقَدْ سَرَاهُ تَزْلَهُ أُخْرَىٰ ۖ**
14. 'ಸಿದ್ರತಿಲ್' ಮುಂತಹಾ'ದ ಬಳಿ.
15. 'ಜನ್ನತುಲ್' ಮತ್ತೊಂದು(ಸ್ವರ್ಗದ ನೆಲೆ) ಅದರ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲೇ ಇದೆ. **عِنْدَ هَا جَنَّةٌ الْمَأْوَىٰ ۖ**
16. ಆಗ 'ಸ್ನಿದ್ರಾರ್ಥನ್ನು ಕವಿದುಕೊಂಡಿದ್ದರು ಕವಿದುಕೊಂಡಿತ್ತು- **إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَعْشَى ۖ**
17. ಧೃಷ್ಟಿ ಕೊರ್ತಿಸಲೂ ಇಲ್ಲ, ಅತಿಕ್ರಮಿಸಲೂ ಇಲ್ಲ. **مَا زَاغَ الْبَصْرُ وَمَا كَطَغَ ۖ**
5. ಅಧಾರತ್- ಆಕಾಶದ ಪ್ರಾರ್ಥ್ಯಾನ್ನತ ದಿಗಂತದಿಂದ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷರಾದ ಹ. ಜಿಬ್ರೀಲ್(ಅ) ಪ್ರವಾದಿವರ್ಯರ(ಸ) ಕಡೆಗೆ ಮುಂದುವರಿಯಲಾರಂಭಿಸಿದರು. ಹೀಗೆ ಮುಂದುವರಿಯುತ್ತಾ ಬಂದು ಅವರು ವಾತಾವರಣದಲ್ಲಿ ತೇಲಿ ನಿಂತರು. ಅನಂತರ ಅವರು ಪ್ರವಾದಿವರ್ಯರಿಂದೆಗೆ(ಸ) ಬಾಗಿದರು. ಎಲ್ಲಿಯ ಪರೆಗಿಂದರೆ ಅವರ ನಿದ್ವೆ ಎರಡು ಬಿಲ್ಲಿನಷ್ಟು ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಸ್ನೇಹ ಕಡಿಮೆ ಅಂತರ ಉಳಿಯಿತು. ಬಿಲ್ಲುಗಳಲ್ಲವೂ ಒಂದೇ ಗಾತ್ರದ್ವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅಂತರವನ್ನು ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಎರಡು ಬಿಲ್ಲುಗಳಷ್ಟು ಅಥವಾ ಸ್ನೇಹ ಕಡಿಮೆ ಅಂತರವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ.
6. ಹಗಲಿನ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜಾಗೃತ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ತೆರೆದ ಕಣ್ಣಿನ ಮೂಲಕ ಪ್ರವಾದಿವರ್ಯರಿಗೆ(ಸ) ಈ ದರ್ಶನವಾಗಿತ್ತು. ಇದು ಕಣ್ಣಿನ ಮೋಣವೆಂದಾಗಲಿ, ಯಾವುದೇ ಜಿನ್ನೋ ಅಥವಾ ಬಿಶಾಚಿ ನನಗೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದೆಯೆಂದಾಗಲಿ, ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಭಾರಮಕ ಬೆಿತ್ರಣ ಮೂಡಿದೆಯೆಂದಾಗಲಿ, ಹಗಲುಗನಸೆಂದಾಗಲಿ ಅವರ ಮನಸ್ಸು ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವರ ಕಣ್ಣಗಳು ನೋಡಿದ್ದನ್ನೇ ಅವರ ಮನಸ್ಸು ನೋಡಿತು. ಇದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಜಿಬ್ರೀಲ್ರಾಗಿದ್ದಾರ್(ಅ) ಮತ್ತು ಅವರು ತಲಪಿಸುವ ಸಂದೇಶ ದಿವ್ಯವಾಣಿಯೇ ಆಗಿದೆ ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯ ಸಂಶಯ ಉಂಟಾಗಿಲ್ಲ.
7. 'ಸಿದ್ರ': ಎಂದು ಅರಬಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಚೋರೆ ಹಣ್ಣಿನ ಮರಕ್ಕೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. 'ಮುಂತಹಾ' ಎಂದರೆ 'ಕೊನೆಯ ಅಂಚೆ' ಎಂದಾಗಿದೆ. 'ಸಿದ್ರತಿಲ್' ಮುಂತಹಾದ ಶಬ್ದಾರ್ಥ ಅತ್ಯಂತ ಕೊನೆಯ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿರುವ ಚೋರೆ ಹಣ್ಣಿನ ಮರ ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಭೋತಿಕ ಜಗತ್ತಿನ ಕೊನೆಯ ಗಡಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಚೋರೆಹಣ್ಣಿನ ಮರ ಹೇಗಿದೆ, ಅದರ ಸ್ವರೂಪ ಮತ್ತು ರೀತಿ ಎಂತಹದು ಎಂದು ಅಂದಾಜಿಸುವುದು ನಮಗೆ ಅತ್ಯಂತ ತ್ರಾಸದಾಯಕವಾಗಿದೆ. ಇದು ದೇವ ನಿಮ್ಮತ ನಿಸರ್ಗದಲ್ಲಿರುವ ತಮ್ಮ ತಿಳಿವಳಿಗೆ ನಿಲುಕದ ರಹಸ್ಯಗಳಾಗಿ. ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಇದು ಅಲ್ಲಾಹನ ಧೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಮಾನವರ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿರುವ 'ಸಿದ್ರ': ಎನ್ನುವ ಪದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಸಂಕ್ಷೇಪಿತವಾಗಿ ವಿವರಿಸಲಾಗದಂತಹ ಯಾವುದೋ ವಸ್ತುವಾಗಿದೆ.

18. మత్తు ఆవరు తమ్మి ప్రభువిన దొడ్డ దొడ్డ నిదర్శనగళన్న కెండరు.⁸
- 19-20. ఈగ హేలిరి నీఎపు 'లాతో', 'ఉరుఖ్సు' మత్తు మూరనేయ దేవి 'మనాతో'న వాస్తవికతేయ కురితు స్ఫూర్ధవాదరూ విషేషిసిద్ది ఏరా?⁹
21. ఏను! నిమగే ప్రత్యురు మత్తు అల్లూహనిగే పుత్రియరే?¹⁰
22. ఇదంతూ దొడ్డ దాంధలేయ వితరణయే సరి.
23. నిజవాగి ఇవెల్ల నీఎపు మత్తు నిమ్మ ప్రావచజరు ఇట్టుకోండిరువ కేలవు హసరుగళే హంగాలు ఇస్నేనూ అల్ల. అల్లూహను ఇష్టగళ పరవాగి యావ ఆధారపన్ను ఇళిసిల్ల. వాస్తవదల్లి జనరు కేవల ఉహయన్న అనుసరిసుత్తారే మత్తు స్ఫేష్యిగళ దాసరాగి బిట్టేద్దారే. వస్తుతః ఆవర ప్రభువిన కడెయింద ఆవర బలిగే మాగా దర్శన ఒందిదే.
24. మనుష్ణన పాలిగే తానిచ్ఛిసిద్దే సత్యపే?¹¹

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ أَيْتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ⑩

**أَفَرَءَيْتُمُ اللَّهَ وَالْعَرْضَ^{۱۴}
وَمَنْوَةَ التَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ^{۱۵}**

**أَكُمُ الدَّكْرُ وَلَهُ الْأَنْتَشِيٰ^{۱۶}
تِلْكَ إِذَا قُسْمَةً صِيْزِيٰ^{۱۷}**

**إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَيِّئَتْ مُهَا أَنْتُمْ
وَأَبْأَدُوكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ
سُلْطَنٍ إِنْ يَتَّسِعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَمَا
تَهُوَي الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ
شَرٍّ بِهِمُ الْهُدْيٰ^{۱۸}**

آمُ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّىٰ^{۱۹}

8. ప్రమాదివయారు(స) అల్లూహన్న నోఇరల్లి. బదలాగి అల్లూహన భప్య నిదర్శనగళన్న కండిద్దరందు ఈ సూక్త స్ఫూర్ధపడిసుత్తదే. మోదలనేయ బారి భేటియాద వృక్షయోదసెయే వరదనేయ భేటియాద నడెదిత్తు ఎందు హిస్నేలేయిద తీళదుబుత్తదే. ఆద్దరింద ఆవరు ఉన్నత దిగంతదల్లి మోదలనే బారి కండాగ్గలి, సిద్ధతుల్ ముంతకాద బఱ వరదనేయ బారి కండాగ్గలి అల్లూహన్నాగిరల్లివందు నావు అనివాయవాగి సమ్మితిసచేకాగుత్తదే. ఈ సందర్భదల్లి యావుదే హంతదల్లి ఆవరు అల్లూహన్న కండిద్దరే బిండివాగియాద అదర బగ్గె ఇల్లి వివరిసలాగుత్తిత్తు. ఏకేందరే అదు అష్టు మహత్తుపూజావాద విషయవాగిదే.
9. అధారతో- ప్రమాదివయారు(స) నిమగే నీఎముత్తిరువ బోధనగళన్న నీఎపు పథభ్యష్టతే మత్తు దుమాగావమ్ముత్తీరి. ఇష్టుగి ఈ చ్ఛానవన్న అవరిగే అల్లూహన వచిలుంద నిఎలాగుత్తిదే. ఆవరు నిమ్మ ముందే సాక్షి పటిసుత్తిరువ విషయగళ వాస్తవికతేగళన్న అల్లూహను అపరిగే కణ్ణలే తోరిసిద్దానే. ఇన్న నీఎపు యావ విశ్వాగళ పాలనేయ బగ్గె ఒత్తుయిసుత్తీద్దిరోఎ అదు ఎష్టు అసమాక్ష కవాదుదేందు స్ఫుర్తి నోరిచోల్లిరి. అదశ్శ ప్రతియాగి నిమగే సన్మాగ్ తోరిసుత్తిరువ వృక్షయన్న విరోధిసువ మూలక కోనేగో నీఎపు యారిగే నష్ట ఉంటు మాదుత్తిద్దిరి?
10. అధారతో- ఈ దేవతేగళన్న విక్షయోదయన పుత్రియరిందు నీఎపు కల్పిసికోండిరి. నీఎపు నిమ్మ పాలిగే పుత్రియ జననపన్న నింద్యతే ఎందు భావిసుత్తిరి మత్తు గందు మష్టిస్నేఇ అపేణ్ణిసుత్తిరి. ఆదర అల్లూహనిగే సంతానపన్న కల్పిసుపాగ పుత్రియరిందు కల్పిసుత్తిరి. ఈ అంధర్థద్వయన్న మట్టు కాకుపాగ నీఎపు ఇదన్న అలోచిసల్లిల్లవే?
11. ఇదర ఇన్నోందు అధా పూనవనిగే యారిన్న బేంధాదరూ తన్న ఆరాధ్యరుగళింద తన్న ఇష్టుగా ఈ ఆంధర్థద్వయన్న మట్టు కాకుపాగ నీఎపు ఇదన్న అలోచిసల్లిల్లవే? ఎందూ ఆగుత్తదే.

فَلِلّٰهِ الْأُخْرَةُ وَالْأُولَىٰ

١٤

25. ಈ ಲೋಕ ಹಾಗೂ ಪರಲೋಕದ ಒಡಯನಂತು ಅಲ್ಲಾಹನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ.

26. ಆಕಾಶಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋ ದೇವಚರಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಶಿಫಾರಸು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಲಾರದು- ಅಲ್ಲಾಹನೇ ಯಾವ ದಾದರೂ ವೃತ್ತಿಯ ಪರವಾಗಿ ಮನವಿ ಕೇಳಲು ಬಯಸಿ, ಅವನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಅನುಮತಿಸುವ ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಕೊಳ್ಳುವ ವರೆಗೆ.

27. ಆದರೆ ಪರಲೋಕವನ್ನು ನಂಬಿದವರು ದೇವಚರಿಗ ದೇವಿಯರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನಿಡುತ್ತಾರೆ.

28. ವಸ್ತುತಃ ಈ ಕುರಿತಾದ ಯಾವ ಜ್ಞಾನವೂ ಅವರಿಗೆ ಪ್ರಪ್ತವಿಲ್ಲ. ಅವರು ಕೇವಲ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಉಪಯುಕ್ತದ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಕೆಲಸಕೂ ಬಾರದು.

29. ಆದುದರಿಂದ ಸಂದೇಶವಾಹಕರೇ, ನಮ್ಮ ಸ್ವರಣೆಯಿಂದ ವಿಮುಖ ನಾಗುವವನನ್ನು ಹಾಗೂ ಲೋಕ ಜೀವನದ ಹೋರತು ಇನ್ನೇನನ್ನೂ ಬಯಸದವನನ್ನು ಅವನ ಪಾಡಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಿರಿ.

30. ಇವರ¹² ಜ್ಞಾನ ಬಂಡವಾಳವಿಷ್ಯೆ. ಅವನ ಮಾರ್ಗದಿಂದ ಯಾರು ತಪ್ಪಿದ್ದಾನೆ ಮತ್ತು ಯಾರು ಸನ್ಯಾಗದಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಭುವೇ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲಿನು.

31. ಅಲ್ಲಾಹನೇ ಭೂಮಿ-ಆಕಾಶಗಳ ಸಕಲ ವಸ್ತುಗಳ ಒಡಯನು. (ಇದು) ದುಷ್ಪರ್ವಿಂಗಳಿಗೆ¹³ ಅಲ್ಲಾಹನು ಅವರ ಕರ್ಮಗಳ ಪ್ರತಿಫಲ ನೀಡುವಂತಾಗಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಮತ್ತು ಉತ್ತಮ ಧೋರಣೆ ಅನುಸರಿಸಿದವರಿಗೆ ಉತ್ತಮ ಪ್ರತಿಫಲ ದಯವಾಲಿಸುವ ವಂತಾಗಲಿಕ್ಕಾಗಿ.

32. ಅವರು ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಪಾಪಕೃತ್ಯಗಳಿಂದ ಮತ್ತು ಬಹಿರಂಗವಾದ ಲಜ್ಜಾಸ್ವದ ಕೃತ್ಯಗಳಿಂದ ದೂರವಿರುತ್ತಾರೆ. ಅಲ್ಲಿಸ್ವಲ್ಪ ನ್ಯಾನತೆಗಳು

وَكُمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا يُغَنِّي
شَفَاعَتْهُمْ شَيْئًا لَا مِنْ بَعْدِ آنَ
يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضِي

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
لَيَسْمُوْنَ الْمُلِكَةَ تَسْبِيْهَ الْأُنْثَىٰ
وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٌ إِنْ يَعْلَمُونَ
إِلَّا الظَّنُّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغَنِّي مِنْ
الْحَقِّ شَيْئًا

فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّهُ عَنْ ذَكْرِنَا
وَكُمْ يُرِدُ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
ذِلِّكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ اهْتَدَى

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
لِيَجِزِّيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا إِيمَانًا عَيْلُوا
وَيَجِزِّيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ
وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّهُمَّ إِنَّ رَبَّكَ

12. ಇದೊಂದು ಉಪವಾಕ್ಯವಾಗಿದೆ. ವಾಕ್ಯರೇಯನ್ನು ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುರಿದು ಹಿಂದಿನ ಮಾತಿನ ಸ್ವಷ್ಟನೆಯ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ.

13. ಇಲ್ಲಿಂದ ಮತ್ತೆ ಹಿಂದಿನಿಂದ ವಿವರಸಲಾದ ವಿಷಯವನ್ನೇ ಮುಂದುವರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆಧಾರ್ತ ಉಪಮಾತನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇಲ್ಲಿನ ಉದ್ದರಣೆ ಹಿಗಿದೆ, "ಕೆಂಪಕ್ಕೆಸಿದವರಿಗೆ ಅಲ್ಲಾಹನು ಅವರ ಕರ್ಮಗಳ ಪ್ರತಿಫಲ ನೀಡಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಅವರನ್ನು ಅವರ ಪಾಡಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಿರಿ."

ಅವರಿಂದ ಸಂಭವಿಸಿದರೆ ಅದು ಇದಕ್ಕೆ ಹೊರತಾಗಿದೆ. ನಿಷ್ಟಂದೇಹ ವಾಗಿಯೂ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿನ ಕ್ಷಮಾತೀಲತೆಯು ಬಹಳ ವಿಶಾಲವಾಗಿದೆ. ಅವನು ನಿಮ್ಮನ್ನ ಭೂಮಿಯಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ಹಾಗೂ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಮಾತೆಯರ ಉದರಗಳಲ್ಲಿ ಭೂತಾಪಸ್ಸೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕಾಲದಿಂದಲೇ ಅವನು ನಿಮ್ಮನ್ನ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲನು. ಅದುದರಿಂದ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆತ್ಮಶುದ್ಧತೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳಬೇಡಿರಿ. ನಿಜವಾದ ಧರ್ಮನಿಷ್ಟನು ಯಾರೆಂಬುದನ್ನ ಅವನೇ ಹೆಚ್ಚು ಬಲ್ಲನು.

وَاسْعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ
أَنْشَأَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجْتَهَنَّ
فِي بُطُونِ أَمْهَاتِكُمْ فَلَا تُرَدُّونَا أَنْفَسَكُمْ
هُوَ أَعْلَمُ بِمِنْ أَنْقَنَّ

33. ಸಂದೇಶವಾಹಕರೇ, ನೀವು ಕಂಡಿರಾ ದೇವಮಾರ್ಗದಿಂದ ವಿಮುಖ ವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟವನನ್ನು-

آفَرَعَيْتَ الَّذِي تَوَلَّ

34. ಮತ್ತು ಸ್ವಲ್ಪ ಮಾತ್ರ ಕೊಟ್ಟು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಬಿಟ್ಟವನನ್ನು?¹⁴

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدُلِي

35. ಅವನು ಸತ್ಯವನ್ನ ಕಾಣಲು, ಅವನ ಬಳಿ ಅಧ್ಯತ್ಯದ ಜ್ಞಾನ ಇದರೇ?

أَعْنَدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى

36-37. ಮೂಸಾರ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ನಿಷ್ಯೆಯ ಖೂಣ ತೀರಿಸಿದ ಇಬ್ರಾಹಿಂಮೋರ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಲಾಗಿರುವ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವ ಸುದ್ದಿಯೂ ಅವನಿಗೆ ತಲುಪಿಲ್ಲವೇ?¹⁵

أَمْ لَمْ يُنَبِّئْ بِمَا فِي صُحْفٍ مُّوْلَى

وَابْرَاهِيمَ الَّذِي وَفِي

38. (ಅದೇನೆಂದರೆ) ಯಾವ ಹೋರೆ ಹೊರುವಾತನೂ ಇನ್ನೊಬ್ಬನ ಹೋರೆ ಹೊರಲಾರನು.¹⁶

أَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ فِرْسَرَ أُخْرَى

39. ಮನಷ್ಯನು ತಾನೇ ಪರಿಶ್ರಮಿಸಿದುದರ ಹೊರತು ಅವನಿಗೆ ಬೇರೇನೂ ಇಲ್ಲ.¹⁷

وَأَنْ لَيْسَ لِلْأَنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى

14. ಇದು ಕುರ್ಯಾತ್ರ ದೊಡ್ಡ ಸರದಾರರಲ್ಲಿಬ್ಬಾಗಿದ್ದ ವಲೀದ್ರೋ ಬಿನಾ ಮುಗೀರನ ಕಡೆಗಿರುವ ಸೂಚನೆ. ಈ ವ್ಯಕ್ತಿ ವೊದಲು ಪ್ರಘಾದಿಪರ್ಯಾರ(ಪ) ಸಂದೇಶವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲು ಸನ್ನಿಧಿನಾಗಿದ್ದನು. ಆದರೆ ಅವನು ಮುಸ್ಲಿಮನಾಗುವ ಸಂಕಲ್ಯ ಹೊಂದಿರುವುದು ಅವನ ಬಹುದೇವಾರಾಧಕ ಮಿಶ್ರನೊಬ್ಬನಿಗೆ ತಿಳಿದಾಗ ಅವನು ಹೇಳಿದನು, 'ನೀನು ಲಿತ್ತಾರ್ಜಿತ ಧರ್ಮವನ್ನ ತೋರೆಯಬೇಡ. ನನಗೆ ಯಾತನೆಯ ಭಯವಿದ್ದರೆ ನನಗೆ ಇಂತಪ್ಪ ಮೊತ್ತವನ್ನ ಕೊಟ್ಟು ಬಿಡು. ನಾನು ನಿನ್ನ ಬದಲಿಗೆ ಅಲ್ಲಿನ ಯಾತನೆಯನ್ನ ಸ್ವೀಕರಿಸುವ ಹೊಣೆ ಪಡೆತ್ತೇನೆ, ವಲೀದ್ರೋ ಈ ಮಾತನ್ನ ಸಮ್ಮಿತಿಸಿ ದೇವಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿರ ಬಂದವನು ಅದರಿಂದ ವಿಮುಖಿನಾದನು. ಅವನು ತನ್ನ ಬಹುದೇವಾರಾಧಕ ಮಿಶ್ರನಿಗೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದ ಮೊತ್ತದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪವನ್ನೇ ಕೊಟ್ಟು ಉಳಿದುದನ್ನು ತಡೆಹಿಡಿದನು.

15. ಮುಂದೆ ಹ. ಮೂಸಾ ಮತ್ತು ಹ. ಇಬ್ರಾಹಿಂಮೋರ(ಅ) ಗ್ರಂಥಗಳ ಮೂಲಕ ಅವರೀಣಗೊಂಡಿದ್ದ ಬೋಧನಗಳ ಸಾರಾಂಶವನ್ನು ವಿವರಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ.

16. ಅಧಾರ- ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯೂ ತನ್ನ ಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ಹೊಂದಾರನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಬಿಬ್ಲ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಮೇಲಿನ ಹೊಂದಿದ್ದನ್ನು ಇನ್ನೊಬ್ಬನ ಮೇಲೆ ಹೇರಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ನಿಜವಾದ ಅಪರಾಧಿಯನ್ನ ಅವನ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷೆ ಅನುಭವಿಸಲು ಇನ್ನೊಬ್ಬ ತಯಾರಾಗಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

40. ಮತ್ತು ಅವನ ಪರಿಶ್ರಮವನ್ನು ಸದ್ಯವೇ ನೋಡಲಾಗುವುದು. **وَأَنَّ سَعْيَهُ سُوفَ يُرَايٌ**
41. ಅನಂತರ ಅವನ ಸಂಪೂರ್ಣ ಪ್ರತಿಫಲವನ್ನು ಕೊಡಲಾಗುವುದು- **شِمَّ يُجْزِيهُ الْجَرَاءُ الْأُولُونِ**
42. ಅಂತಿಮವಾಗಿ ತಲುಪಲಿಕ್ಕಿರುವುದು ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿನ ಕಡೆಗೇ ಆಗಿದೆ. **وَأَنَّ إِلَى سَرِّكَ الْمُنْتَهَى**
43. ಅವನೇ ನಗಿಸಿದನು ಮತ್ತು ಅವನೇ ಅಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು-¹⁸ **وَأَنَّهُ هُوَ أَضَحَّكَ وَأَبْكَى**
44. ಅವನೇ ಮರಣ ಕೊಟ್ಟನು ಮತ್ತು ಅವನೇ ಜೀವಂತಗೊಳಿಸಿದನು. **وَأَنَّهُ هُوَ آمَاتَ وَأَحْيَا**
- 45-46. ಒಂದು ಹನಿಯು ತೊಟ್ಟಿಕ್ಕುವಾಗ, ಅವನೇ ಅದರಿಂದ ಗಂಡು ಮತ್ತು ಹೆಣ್ಣುಗಳ ಜೊತೆಯನ್ನುಂಟು ಮಾಡಿದನು. **وَأَنَّهُ حَلَقَ الرِّزْوَجَيْنِ الدَّكَرَ وَالْأُنْثَيِّنِ مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا تُنْتَنِ**
47. ಇನ್ನೊಂದು ಜೀವನ ಪ್ರದಾನ ಮಾಡುವುದೂ ಅವನ ಹೊಣೆಗಾರಿಕೆಯಾಗಿದೆ- **وَأَنَّ عَلَيْهِ النِّسَاءَ الْأُخْرَى**
48. ಅವನೇ ಶ್ರೀಮಂತಗೊಳಿಸಿದನು ಮತ್ತು ಅಸ್ತಿಪಾಸ್ತಿ ನೀಡಿದನು- **وَأَنَّهُ هُوَ آغْنٌ وَآقْنٌ**
49. ಅವನೇ 'ಶಿಲೋರಾ' ನಕ್ಷತ್ರದ ಪ್ರಭು-¹⁹ **وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشِّعْرِ**
50. ಅವನೇ ಪ್ರಧಮ 'ಅದ್ದೋ' ಜನಾಂಗವನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸಿದನು- **وَأَنَّهُ آهْلَكَ عَادًا الْأُولَى**
51. ಮತ್ತು 'ಸಮೂದ್ರ' ಜನಾಂಗವನ್ನು, ಅವರಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಉಳಿಯದಂತೆ ಅಳಿಸಬಿಟ್ಟನು- **وَشِودَّا فَسَآآبْقَى**
52. ಅವರಿಗಂತ ಮುಂಚೆ 'ನೂಹ'ರ ಜನಾಂಗವನ್ನು, ನಾಶಗೊಳಿಸಿದನು. ಏಕೆಂದರೆ, ಅವರು ಮಹಾ ಅಕ್ರಮಿಗಳು ಮತ್ತು ವಿದೋಹಿಗಳೇ ಆಗಿದ್ದರು. **وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلٍ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمُ وَأَطْغَى**
17. ಅಥಾರ್ತೋ- ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ವೃಕ್ಷಯೂ ತನ್ನ ಕರ್ಮಗಳ ಪ್ರತಿಫಲವನ್ನಷ್ಟೇ ಪಡೆಯುವನು. ಒಬ್ಬ ವೃಕ್ಷಯ ಕರ್ಮಫಲ ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಗೆ ದೊರೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಪ್ರಯತ್ನ ಮತ್ತು ಕರ್ಮಗಳ ಹೊರತು ಯಾವ ವೃಕ್ಷಗೂ ಏನನ್ನೂ ಪಡೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.
18. ಅಥಾರ್ತೋ- ಸುಖ-ದುಃಖಗಳಿಗೆ ಕಾರಣಗಳು ಅವನಿಂದಲೇ ಆಗಿವೆ. ಅಧ್ಯಾತ್ಮರಧ್ಯಾತ್ಮಗಳಲ್ಲವೂ ಅವನ ಕೈಯಲ್ಲೇ ಇವೆ. ಅಧ್ಯಾತ್ಮವನ್ನು ರೂಪಿಸುವಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಕೆಡಿಸುವಲ್ಲಿ ಹಸ್ತಕ್ಷೇಪ ಮಾಡಬಿಲ್ಲಂತಹ ಚೇರಾವ ಶಕ್ತಿಯೂ ಈ ವಿಶ್ವದಲ್ಲಿಲ್ಲ.
19. 'ಶಿಲೋರಾ' ಎಂದರೆ ಆಕಾಶದ ಅತ್ಯಂತ ನಕ್ಷತ್ರ. ಈ ನಕ್ಷತ್ರ ಮಾನವರ ಅಧ್ಯಾತ್ಮವನ್ನು ಪ್ರಭಾವಿತಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಈಜಿಪ್ಪೋ ಮತ್ತು ಅರಬ್ ನಿಷಾಗಳು ವಿಶ್ವಾಸವಿಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಈ ಕಾರಣದಿಂದಲೇ ಅವರು ನೆಬ್ಬಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಆರಾಧ್ಯರುಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಸೇರಿತ್ತು.

53. ಅಧೋಮುಖವಾಗಿ ಬೀಳುತ್ತಿದ್ದ ನಾಡುಗಳನ್ನು ಅವನು ಕಿತ್ತಸೆದನು- **وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ** ۶۴
54. ತರುವಾಯ ಅವರ ಮೇಲೆ (ನಿಮಗೆ ತಿಳಿದಿರುವಂತೆ) ಏನನ್ನು ಆವರಿಸಿದನೋ ಅದನ್ನು ಆವರಿಸಿಬಿಟ್ಟನು.²⁰ **فَغَشَّهَا مَا غَشِّيَ** ۶۵
55. ಆದುದರಿಂದ ಎಲ್ಲೆ ಮಾನವಾ, ನಿನ್ನ ಪ್ರಭುವಿನ ಯಾವ ಯಾವ ಅನುಗ್ರಹಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನೀನು ಸಂಶಯ ಪಡುವೆ? **فِيَّ أَيِّ الْأَرْبَعَ تَسْمَارِي** ۶۶
56. ಇದು, ಈ ಹಿಂದೆ ಒಂದಿದ್ದ ಎಚ್ಚರಿಕೆಗಳ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಒಂದು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಾಗಿದೆ. **هُذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ** ۶۷
57. ಬರಲಿರುವ ಫ್ಲಾಗೆಯು ಸನ್ನಿಹಿತವಾಗಿದೆ. **أَرْزَقْتِ الْأَرْضَةَ** ۶۸
58. ಅಲ್ಲಾಹನ ಹೊರತು ಯಾರೂ ಅದನ್ನು ಸರಿಸುವವನಿಲ್ಲ. **لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ** ۶۹
59. ನೀವೀಗ ಇದೇ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅಚ್ಚಿರಿಪಡುತ್ತಿರುವದೇ? **آفِينُ هُذَا الْحَدِيثُ تَعْجَبُونَ** ۷۰
60. ನಗುತ್ತಿರಾ? ಅಭಿವೃದ್ಧಿಲ್ಲವೇ? **وَتَصْحَّلُونَ وَلَا تَبْكُونَ** ۷۱
61. ಹಾಡಿ ನಲಿದು ಇವುಗಳನ್ನು ತೆಲ್ಲಿ ಹಾಕುತ್ತಿರಾ? **وَأَنْتُمْ سِمْدُونَ** ۷۲
62. ಅಲ್ಲಾಹನ ಮುಂದೆ ಸಾಷ್ಟಾಂಗವರಗಿರಿ ಮತ್ತು ಅವನ ದಾಸೆ ಕೈಗೊಳಿರಿ. **فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا** ۷۳

20. 'ಅಧೋಮುಖವಾಗಿ ಬಿದ್ದ ನಾಡುಗಳೆಂದರೆ, ಹ. ಲೂತ್‌ಆರ(ಅ) ಜನಾಗದ ನಾಡುಗಳಾಗಿವೆ. "ಏನನ್ನು ಆವರಿಸಿದವೋ ಅದನ್ನು ಆವರಿಸಿದವು" ಎಂದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಮೃತ ಸಾಗರದ ನೀರಿನ ಕುರಿತು ಹೇಳಿರ್ಬೇಕು. ಪ್ರಸ್ತುತ ನಾಡುಗಳು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಹೊತು ಹೊಡ ಬಳಿಕ ನೀರು ಅದರ ಮೇಲೆ ಹರಡಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಂದಿಗೂ ಅದು ಆ ಪ್ರದೇಶದಾಢಂತ ಹರಡಿಕೊಂಡಿದೆ.